KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 8 februari 1994 door de Minister van Sociale Zaken verzocht haar, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over amendementen van de Regering op het ontwerp van wet "houdende sociale en diverse bepalingen", heeft op 11 februari 1994 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Affaires sociales, le 8 février 1994, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur des amendements du Gouvernement au projet de loi "portant des dispositions sociales et diverses", a donné le 11 février 1994 l'avis suivant :

Om overeenkomstig het bepaalde in artikel 84, tweede lid, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, ingevoegd bij de wet van 15 oktober 1991, het spoedeisend karakter van de adviesaanvraag te staven, wordt aangevoerd wat volgt :

> "En raison du caractère urgent (le projet de loi à amender étant en discussion au Sénat dès la semaine prochaine), il me serait agréable d'obtenir l'avis dans le délai prescrit par l'article 84".

*

* *

Amendement tot invoeging van een artikel 61bis.

1.1. Het amendement beoogt artikel 35bis, eerste lid, van de wetten betreffende de schadeloosstelling voor beroepsziekten, gecoördineerd op 3 juni 1970, te vervangen door twee leden. De te vervangen bepaling luidt als volgt :

> "Ingeval de graad van blijvende arbeidsongeschiktheid wordt vastgesteld of herzien na de leeftijd van 65 jaar wordt bij de evaluatie rekening gehouden met de vermindering van het normale vermogen tot verdienen, veroorzaakt, door de feitelijke beperking van de arbeidsmogelijkheden op de arbeidsmarkt, die algemeen gelden voor al wie tot deze leeftijdscategorie behoort".

De aangehaalde bepaling werd in de gecoördineerde wetten ingevoegd door artikel 2 van het koninklijk besluit nr. 529 van 31 maart 1987. Aanleiding daartoe waren een zestal gelijkluidende arresten van het Hof van Cassatie

van 29 september 1986 waarin werd gesteld dat de blijvende arbeidsongeschiktheid veroorzaakt door een beroepsziekte bestaat in het verlies of de vermindering van de economische waarde van de getroffene op de algemene arbeidsmarkt en dat de omstandigheid dat de getroffene, op het ogenblik dat de arbeidsongeschiktheid blijvend wordt of daarna, een rustpensioen geniet, wettelijk geen element is dat in aanmerking komt ter bepaling van de graad van de blijvende arbeidsongeschiktheid.

Teneinde tegemoet te komen aan het aldus door het Hof van Cassatie geformuleerde wettigheidsbezwaar, beoogde het zoëven genoemd koninklijk besluit nr. 529 van 31 maart 1987 een wettelijke basis te verlenen aan de door het Fonds voor de beroepsziekten tot dan toe gevolgde methode van evaluatie van de blijvende arbeidsongeschiktheid, welke erin bestond dat het verlies of de vermindering van de economische waarde van de getroffene op de arbeidsmarkt van een geringere omvang werd geacht ingeval de betrokkene een rustpensioen had aangevraagd of van een dergelijk pensioen genoot. In het door het koninklijk besluit nr. 529 van 31 maart 1987 ingevoegde artikel 35bis, eerste lid, van de gecoördineerde wetten, werd echter niet langer de aanvraag of het genot van een rustpensioen als criterium voor het verminderen van de economische gevolgen van een beroepsziekte gehanteerd, doch wel het bereiken van de leeftijd van 65 jaar. In dat verband wordt in het verslag aan de Koning bij het voornoemd koninklijk besluit onder meer gesteld :

"Aan de tot nog toe door het Fonds gevolgde evaluatiemethodiek moet bijgevolg de wettelijke basis gegeven worden die naar het oordeel van het Hof (van Cassatie) ontbreekt. Wel moet er vermeden worden nog langer te verwijzen naar de opvraging van het rustpensioen als criterium dat beslist over de vermindering van de economische gevolgen van de beroepsziekten. De rechtbanken oordelen terecht dat de beslissing om het rustpensioen aan te vragen een subjectief gegeven is, waarop de getroffene overigens nog kan terugkomen.

Daarom wordt gebruik gemaakt van het objectieve criterium van de leeftijdsgrens van 65 jaar, waarop het grootste deel van de bevolking het actieve beroepsleven vaarwel heeft gezegd. ...".

1.2. De verantwoording bij het amendement doet ervan blijken dat eraan de bedoeling ten grondslag ligt voortaan bij het vaststellen van de graad van blijvende arbeidsongeschiktheid van getroffenen die de leeftijd van 65 jaar bereikt hebben, geen rekening meer te houden met de economische weerslag van de aandoening van de door een beroepsziekte getroffen persoon. Die bedoeling blijkt niet uit de tekst van het ontworpen artikel 35bis, eerste lid, van de gecoördineerde wetten, waarin wordt gesteld dat "... bij de evaluatie van deze graad met de vermindering van het normale vermogen tot verdienen veroorzaakt door de feitelijke beperking van de arbeidsmogelijkheden op de arbeidsmarkt geen rekening (wordt) gehouden". Die bewoordingen lijken er, gelet op de redactie van de huidige tekst van artikel 35bis, eerste lid, van de gecoördineerde wetten, integendeel op te duiden dat met het voorliggend amendement wordt aangesloten bij de geciteerde rechtspraak van het Hof van Cassatie en dat dus, bij het vaststellen van de graad van blijvende arbeidsongeschiktheid, nog steeds gebruik zal

worden gemaakt van economische parameters met betrekking tot de toegangsmogelijkheden van de getroffene tot de arbeidsmarkt en dat daarbij zelfs abstractie zal worden gemaakt van de vermindering van het verdienvermogen die voortvloeit uit het feit dat de betrokkene de pensioenleeftijd heeft bereikt.

De redactie van het nieuwe artikel 35, eerste lid, van de gecoördineerde wetten zal derhalve moeten worden aangepast teneinde duidelijker ervan te doen blijken dat bij het vaststellen van de graad van blijvende arbeidsongeschiktheid voortaan geen rekening meer wordt gehouden met de gevolgen van de aandoening voor de economische waarde van de getroffene op de arbeidsmarkt. Tevens verdient het aanbeveling om ook de redactie van het nieuwe artikel 35bis, tweede lid, van de gecoördineerde wetten in dezelfde zin aan te passen.

2.1. Aan de Raad van State is meegedeeld dat het niet de bedoeling is aan de in artikel 61bis vervatte regeling terugwerkende kracht te verlenen, onder meer teneinde onverschuldigde betalingen door het Fonds voor de beroepsziekten te voorkomen. De data vermeld in het ontworpen artikel 35bis, tweede lid, van de gecoördineerde wetten, en in artikel 63 van het ontwerp, zullen derhalve moeten worden aangepast. Zo het de bedoeling is om artikel 62 van het ontwerp op dezelfde datum in werking te laten treden als artikel 61bis, volstaat het de in artikel 63 vermelde datum van 1 januari 1994 door één enkele datum te vervangen. In

het andere geval dient in artikel 63 in een gedifferentieerde regeling van inwerkingtreding te worden voorzien.

2.2. Aan de Raad van State is meegedeeld dat het ontworpen artikel 35bis, tweede lid, van de gecoördineerde wetten van toepassing is op de getroffenen van wie de graad van blijvende arbeidsongeschiktheid is vastgesteld vóór 1 januari 1994 - datum welke, gelet op de opmerking onder 2.1. zal moeten worden aangepast -, en die na (de eveneens aan te passen datum van) 31 december 1993 de leeftijd van 65 jaar bereiken. In dat geval wordt het op grond van de voornoemde economische parameters vastgestelde gedeelte van de graad van blijvende arbeidsongeschiktheid van ambtswege niet meer vergoed vanaf de eerste dag van de maand die volgt op die waarin de getroffene (niet : "gerechtigde") de leeftijd van 65 jaar bereikt.

Teneinde de toepassingssfeer van het ontworpen artikel 35bis, tweede lid, van de gecoördineerde wetten duidelijker ten aanzien van die van het eerste lid van dat artikel af te bakenen, verdient het aanbeveling het tweede lid te laten aanvangen als volgt :

"Voor de getroffene waarvan de graad van blijvende arbeidsongeschiktheid is vastgesteld vóór (1 januari 1994) en die na (31 december 1993) de leeftijd van 65 jaar bereikt, wordt ...".

3. Bij het ontworpen artikel 61bis zijn voor het overige nog de hiernavolgende opmerkingen van wetgevingstechnische aard te maken.

3.1. Het nieuwe artikel 61bis moet worden ingevoegd in hoofdstuk II van titel VII van het ontwerp van wet houdende sociale en diverse bepalingen. Men late het artikel derhalve voorafgaan door de volgende formule :

"In titel VII, hoofdstuk II, "Beroepsziekten", wordt een artikel 61bis ingevoegd, luidend als volgt :".

3.2. In de Nederlandse tekst van de inleidende zin schrijve men : "..., ingevoegd bij het koninklijk besluit nr. 529 van 31 maart 1987 (niet : 31 maart 1970), ...".

Amendement op artikel 62.

Zoals de Raad van State in zijn advies nr. L. 23.079/1/2/8 van 27 en 28 januari 1994 heeft opgemerkt, zullen in de inleidende zin van het ontworpen artikel 62 tevens de in dat advies aangehaalde wijzigingsteksten van artikel 45 van de betrokken gecoördineerde wetten moeten worden vermeld.

Amendement tot invoeging van de artikelen 135 tot 140.

Artikel 136.

De wijziging welke dit artikel in artikel 6 van de gecoördineerde wetten betreffende de jaarlijkse vakantie van de werknemers beoogt aan te brengen, heeft voor gevolg dat

in het laatstgenoemd artikel nog uitsluitend naar de in de artikelen 3 en 4 van die wetten bepaalde vakanties wordt verwezen. Het ware derhalve beter het nieuwe artikel 136 te redigeren als volgt :

"Art. 136. In artikel 6 van dezelfde wetten, worden de woorden "artikelen 3 tot 5" vervangen door de woorden "artikelen 3 en 4"".

Artikel 137.

Men schrijve in dit artikel : "In artikel 9, tweede lid, van dezelfde wetten, worden de woorden ...".

Artikel 138.

De te vervangen artikelen zijn die betreffende de commissie van advies, waarvan de oprichting, de opdracht en de samenstelling worden geregeld in de artikelen 27 tot 29 (niet : "24 tot 26") van de gecoördineerde wetten betreffende de jaarlijkse vakantie van de werknemers. De redactie van het nieuwe artikel 138, alsook de daarop betrekking hebbende verantwoording, zullen derhalve moeten worden aangepast. Die aanpassing leidt, wat artikel 138 betreft, tot de volgende redactie :

"Art. 138. Afdeling II van hoofdstuk V van dezelfde wetten, dat de artikelen 27 tot 29 bevat, wordt opgeheven".

Artikel 140.

Het is vanuit wetgevingstechnisch opzicht gebruikelijk en om redenen van de rechtszekerheid aan te raden, dat een precieze datum wordt bepaald vanaf welke een opheffingsbepaling uitwerking heeft. Een dergelijke datum ontbreekt in het nieuwe artikel 140, wat de in de artikelen 135 tot 139 vervatte opheffingsbepalingen betreft. Het zal derhalve zaak zijn van de Regering om de datum van inwerkingtreding van de voornoemde opheffingsbepalingen met de vereiste precisie aan te geven en daarbij, zo nodig, in een overgangsregeling te voorzien voor het vakantiedienstjaar 1993.

Er dient op gewezen te worden dat het begin van de Franse tekst waarschijnlijk bij vergissing is weggelaten.

Pour justifier le caractère urgent de la demande d'avis conformément à l'article 84, alinéa 2, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, inséré par la loi du 15 octobre 1991, la motivation suivante est avancée :

> "En raison du caractère urgent (le projet de loi à amender étant en discussion au Sénat dès la semaine prochaine), il me serait agréable d'obtenir l'avis dans le délai prescrit par l'article 84".

*

* *

Amendement tendant à insérer un article 61bis.

1.1. L'amendement vise à remplacer par deux alinéas l'article 35bis, alinéa 1er, des lois relatives à la réparation des dommages résultant des maladies professionnelles, coordonnées le 3 juin 1970. La disposition à remplacer s'énonce comme suit :

> "Si le taux d'incapacité de travail permanente est constaté ou revu après l'âge de 65 ans, il est tenu compte dans l'évaluation de la diminution de la capacité de gain normale, produite par la limitation effective des possibilités de travail sur le marché de l'emploi, qui valent pour tous ceux qui appartiennent à cette catégorie d'âge".

La disposition précitée a été insérée dans les lois coordonnées par l'article 2 de l'arrêté royal n° 529 du 31 mars 1987 et faisait suite à six arrêts de la Cour de cassation du 29 septembre 1986 statuant dans le même sens,

selon lesquels l'incapacité permanente de travail causée par une maladie professionnelle consiste en la perte ou la diminution de la valeur économique de la victime sur le marché général de l'emploi et que la circonstance que la victime bénéficie d'une pension de retraite au moment où l'incapacité de travail devient permanente ou après, ne constitue pas légalement un élément qui doit être pris en considération pour déterminer le taux de l'incapacité permanente de travail.

Pour répondre à la critique d'illégalité ainsi formulée par la Cour de cassation, l'arrêté royal n○ 529 du 31 mars 1987 précité visait à donner un fondement légal à la méthode d'évaluation de l'incapacité permanente de travail suivie jusqu'à cette époque par le Fonds des maladies professionnelles et consistant à considérer comme d'une ampleur moindre, la perte ou la diminution de la valeur économique de la victime sur le marché de l'emploi si l'intéressé avait demandé une pension de retraite ou s'il bénéficiait d'une telle pension. L'article 35bis, alinéa 1er, des lois coordonnées, inséré par l'arrêté royal n○ 529 du 31 mars 1987, ne recourait toutefois plus à la demande ou au bénéfice d'une pension de retraite comme critère de réduction des suites économiques d'une maladie professionnelle, mais bien au fait d'avoir atteint l'âge de 65 ans. A cet égard, le rapport au Roi relatif à l'arrêté royal précité porte, entre autres, ce qui suit :

> "Aussi la base légale, qui, selon la Cour, fait défaut, doit-elle être donnée à la méthode d'évaluation suivie par le Fonds. Mais il faut éviter de continuer à faire référence à la demande de la pension de re-

traite comme critère déterminant de la diminution des suites économiques de la maladie professionnelle. Les tribunaux estiment à juste titre que la décision de demander la pension de retraite est une donnée subjective, sur laquelle la victime peut d'ailleurs encore revenir.

C'est pourquoi on utilise le critère objectif de la limite d'âge à 65 ans auquel la majorité de la population a quitté la vie active. ...".

1.2. La justification de l'amendement fait apparaître que l'intention est de ne plus tenir compte désormais de l'impact économique de l'affectation de la personne atteinte d'une maladie professionnelle pour fixer le taux d'incapacité permanente de travail de victimes ayant atteint l'âge de 65 ans. Cette intention ne ressort pas du texte de l'article 35bis, alinéa 1er, des lois coordonnées en projet, qui dispose que "... la diminution de la capacité de gain normale produite par la limitation effective des possibilités de travail sur le marché de l'emploi n'est pas prise en considération dans l'évaluation de ce taux". Vu la rédaction du texte actuel de l'article 35bis, alinéa 1er, des lois coordonnées, ces termes semblent au contraire indiquer que le présent amendement s'aligne sur la jurisprudence citée de la Cour de cassation et donc que, pour fixer le taux d'incapacité permanente de travail, il sera toujours fait application des paramètres économiques relatifs aux possibilités d'accès au marché de l'emploi de la victime et qu'en outre, il sera même fait abstraction de la diminution de la capacité de gain résultant de la circonstance que l'intéressé a atteint l'âge de la retraite.

La rédaction du nouvel article 35, alinéa 1er, des lois coordonnées devra dès lors être adaptée afin de faire apparaître plus clairement que, pour fixer le taux d'incapacité permanente de travail, il ne sera plus tenu compte, désormais, des effets de l'affection sur la valeur économique de la victime sur le marché de l'emploi. Il est également recommandé d'adapter simultanément la rédaction du nouvel article 35bis, alinéa 2, des lois coordonnées dans le même sens.

2.1. Il a été communiqué au Conseil d'Etat que le propos n'est pas de faire rétroagir le régime prévu à l'article 61bis, en vue notamment d'éviter des paiements indus par le Fonds des maladies professionnelles. Les dates mentionnées à l'article 35bis, alinéa 2, des lois coordonnées et à l'article 63 du projet devront dès lors être adaptées. Si l'intention est de faire entrer en vigueur l'article 62 du projet à la même date que l'article 61bis, il suffira de remplacer la date du 1er janvier 1994 mentionnée à l'article 63 par une seule date. Si tel n'est pas le cas, il conviendra de prévoir à l'article 63 un régime d'entrée en vigueur différencié.

2.2. Il a été communiqué au Conseil d'Etat que l'article 35bis, alinéa 2, en projet, des lois coordonnées est applicable aux victimes dont le taux d'incapacité permanente de travail a été fixé avant le 1er janvier 1994 - date qui, vu l'observation formulée sous le point 2.1., devra être adaptée -, et qui ont atteint l'âge de 65 ans après le 31 décembre 1993 (date également à adapter). Dans ce cas,

la partie du taux d'incapacité permanente de travail fixée sur la base des paramètres économiques précités ne sera d'office plus indemnisée à partir du premier jour du mois qui suit celui au cours duquel la victime atteint l'âge de 65 ans.

Aux fins de délimiter plus précisément le champ d'application de l'article 35bis, alinéa 2, en projet, des lois coordonnées par rapport à celui de l'alinéa 1er de cet article, il est recommandé de rédiger le début de l'alinéa 2 de la manière suivante :

"Pour la victime dont le taux d'incapacité permanente de travail a été fixé avant le (1er janvier 1994) et qui a atteint l'âge de 65 ans après le (31 décembre 1993), la diminution ...".

3. L'article 61bis, en projet, appelle en outre les observations de technique législative suivantes :

3.1. Le nouvel article 61bis doit être inséré dans le chapitre II du titre VII du projet de loi portant des dispositions sociales et diverses. Il y aura dès lors lieu de faire précéder l'article de la formule suivante :

"Dans le titre VII, chapitre II, "Maladies professionnelles", il est inséré un article 61bis, rédigé comme suit :".

3.2. Dans le texte néerlandais de la phrase liminaire il y a lieu d'écrire : "..., ingevoegd bij het koninklijk besluit nr. 529 van 31 maart 1987 (et non : 31 maart 1970), ...".

Amendement à l'article 62.

Ainsi que le Conseil d'Etat l'a fait observer dans son avis n° L. 23.079/1/2/8 des 27 et 28 janvier 1994, il conviendra de mentionner également dans la phrase liminaire de l'article 62 en projet les textes modifiant l'article 45 des lois coordonnées concernées, cités dans cet avis.

Amendement visant à insérer les articles 135 à 140.

Article 136.

La modification que cet article vise à apporter à l'article 6 des lois coordonnées relatives aux vacances annuelles des travailleurs salariés, implique que ce dernier article ne se réfère plus qu'aux vacances prévues aux articles 3 et 4 de ces lois. Mieux vaudrait dès lors rédiger le nouvel article 136 comme suit :

"Art. 136. A l'article 6 des mêmes lois, les mots "articles 3 à 5" sont remplacés par les termes "articles 3 et 4"".

Article 137.

Il convient d'écrire dans cet article : "A l'article 9, alinéa 2, des mêmes lois, les mots ...".

Article 138.

Les articles à remplacer sont ceux relatifs à la commission consultative dont l'institution, la mission et la composition sont réglées par les articles 27 à 29 (et non : "24 à 26") des lois coordonnées relatives aux vacances annuelles des travailleurs salariés. La rédaction du nouvel article 138 ainsi que celle de la justification y afférente devront dès lors être adaptées. A la suite de cette adaptation, l'article 138 devrait être rédigé comme suit :

"Art. 138. La section II du chapitre V des mêmes lois, comprenant les articles 27 à 29, est abrogée".

Article 140.

Il est d'usage du point de vue de la technique législative et conseillé par souci de la sécurité juridique de fixer une date précise à laquelle une disposition abrogatoire produit ses effets. Une telle date fait défaut dans le nouvel article 140 en ce qui concerne les dispositions abrogatoires contenues dans les articles 135 à 139. Il s'agira dès lors, pour le Gouvernement, d'indiquer avec la précision requise la date d'entrée en vigueur des

dispositions abrogatoires précitées et, en outre, de prévoir, s'il y a lieu, un régime transitoire pour l'exercice de vacances 1993.

Il est à noter que le début du texte français a sans doute été omis par erreur.

De kamer was samengesteld uit

de Heer : W. DEROOVER, kamervoorzitter, voorzitter,
Monsieur : président de chambre, président,

Mevrouw : S. VANDERHAEGEN, kamervoorzitter,
Madame : président de chambre,

de Heer : M. VAN DAMME, staatsraad,
Monsieur : conseiller d'Etat,

Mevrouw : A. BECKERS, griffier,
Madame : greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van Mevr. S. VANDERHAEGEN.

Het verslag werd uitgebracht door de H. W. VAN VAERENBERGH, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door Mevr. M.-C. CEULE, eerste referendaris.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

A. BECKERS.

La chambre était composée de

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de Mme S. VANDERHAEGEN.

Le rapport a été présenté par M. W. VAN VAERENBERGH, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par Mme M.-C. CEULE, premier référendaire.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

W. DEROOVER.